

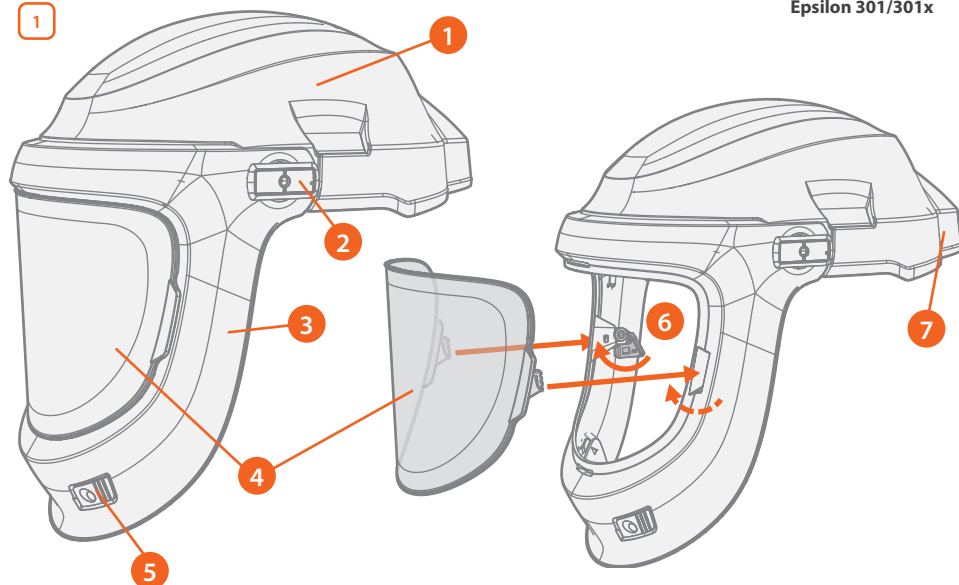
Epsilon 301/301x

An orange circle graphic containing the text "Operating manual".

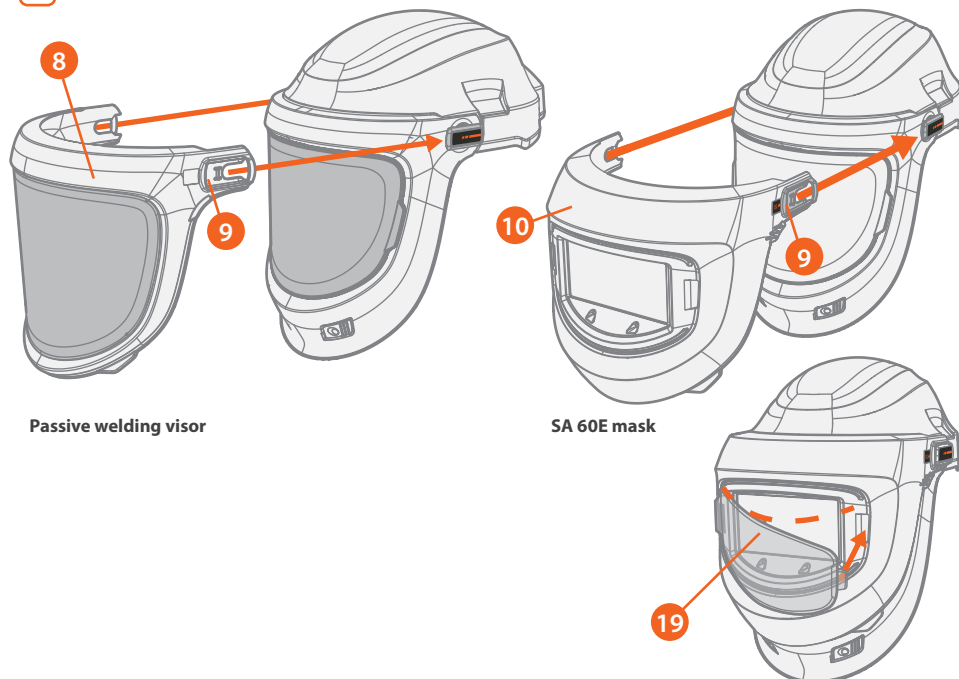
Operating manual

Operating manual – Brugsanvisning – Gebrauchsanweisung – Manual de instrucciones – Käyttöohje – Manuel d'utilisation – Manuale d'uso – Gebruiksaanwijzing – Bruksanvisning – Instrukcja obsługi – Manual de utilização – Manual de utilizare – Инструкции по эксплуатации – Bruksanvisning – Kullanım ve bakım kılavuzu – 操作手册

1



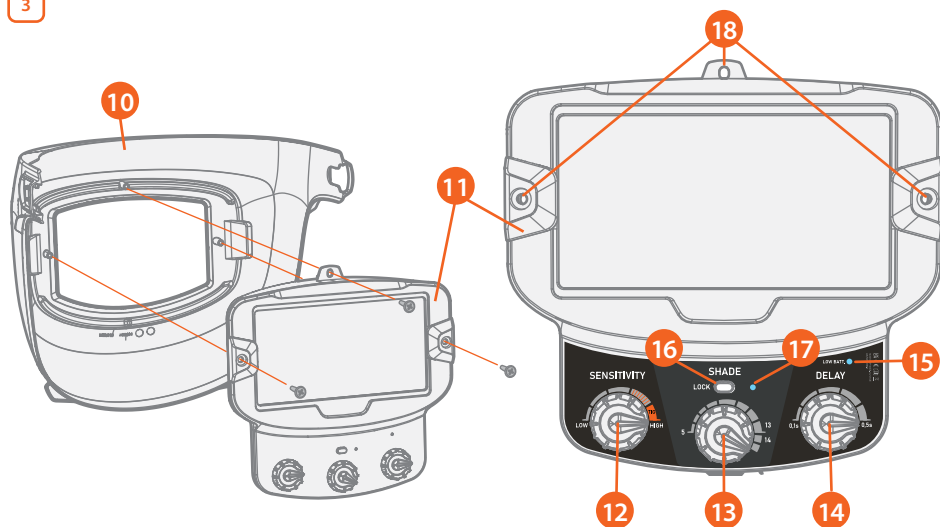
2



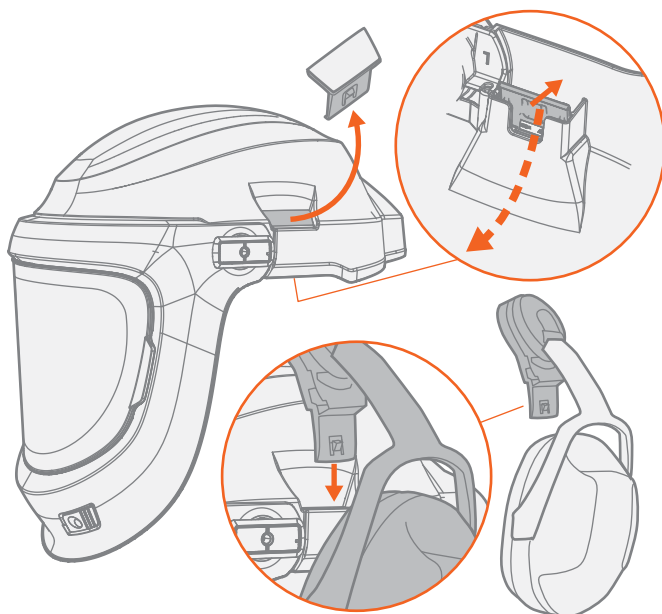
Passive welding visor

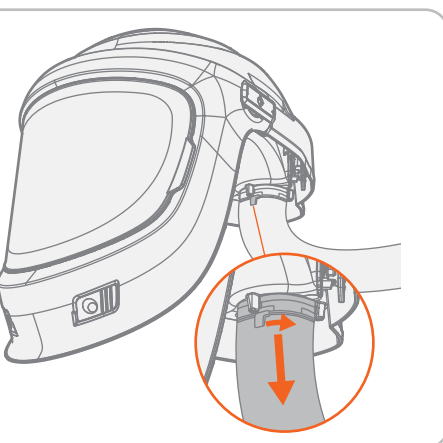
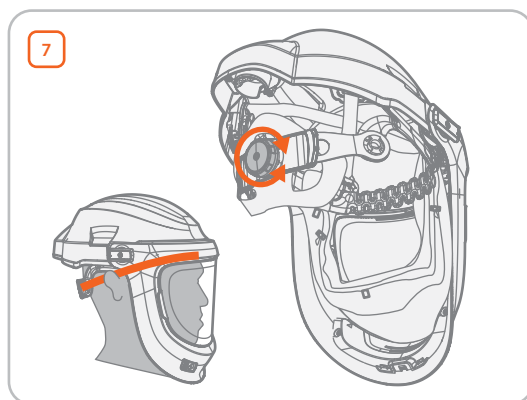
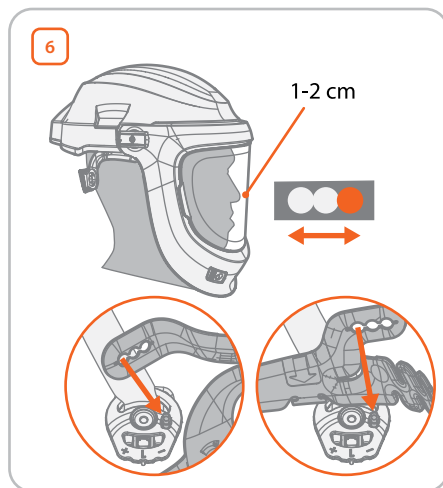
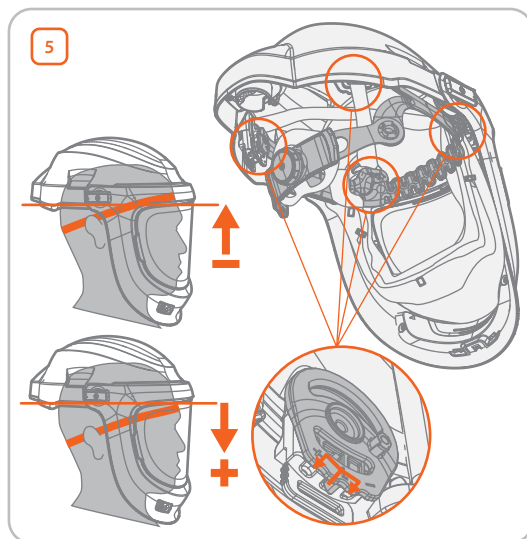
SA 60E mask

3



4





1. Introduksjon

1.1 Epsilon 301/301x

Flerbrukshjelmen Epsilon 301/301x er designet for å gi omfattende åndedrettsvern, øye- og ansikts- samt hodebeskyttelse ved bruksområder som f.eks. lysbuesveising (MMA, MIG/MAG, TIG), sliping, kullbueveisling og plasmaskjæring. En vernehjelm for industriell bruk type 1 beskytter hodet ved å redusere det potensielle skadeområdet ved slag mot hoderegionen.

Epsilon 301 og 301x er basismodellene for sliping, med gjennomsliktig slipevisir eller slipevisir nyanse 2 eller 3.

Epsilon 301 og 301x kan også tilpasses for sveisebruk ved å legge til enten en SA 60E-maske med autoblend sveisefilter (ADF SA 60E), eller et passivt sveisevisir nyanse 7, 9 eller 11. Det anbefales å bruke øreklokker som passer til Epsilon-hjelmens design og som er sertifisert i henhold til kravene i EN 352-3.

PAPR-enheten (PFU 210e) eller trykkluftenheten (RSA 230) sørger for åndedrettsvern.

Når de brukes sammen med en kompatibel filterenhet (PFU 210e) eller en trykkluftenhet (RSA 230), beskytter Epsilon-modellene også åndedrettssystemet og gir maksimalt åndedrettsvern: TH3-klassifisering med PFU 210e og 3B-klassifisering med RSA 230.

Epsilon 301x-modellen har også integrert LED-arbeidsllys som kan brukes når den er koblet til en PFU 210e-vifteenhet med filter. Luftslangen uten kabel brukes med Epsilon 301 (modell uten LED-lys), mens luftslangen med kabel brukes med Epsilon 301x.

1.2 Om denne håndboken

Les denne håndboken nøye før du tar i bruk utstyret for første gang. Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinstruksjonene.

	Merk	Gir brukeren informasjon som er spesielt viktig.
	Forsiktig	Beskriver en situasjon som kan føre til skade på utstyret eller systemet.
	Advarsel	Beskriver en potensielt farlig situasjon som kan resultere i personskade eller dødelig skade.

1.3 Ansvarsfraskrivelse

Alt er gjort for å sørge for at informasjonen i denne håndboken er nøyaktig og fullstendig, men vi tar ikke ansvar for eventuelle feil eller mangler. Kemppi forbeholder retten til når som helst å endre spesifikasjonen for produktet som er beskrevet uten forutgående varsel. Ikke kopier, lagre, reproducere eller overføre innholdet i denne håndboken uten forhåndsgodkjenning fra Kemppi.

2. Sikkerhet

Bruk av hjelm kan redusere risikoen for hodeskade betydelig, men garanterer ikke beskyttelse mot alle typer støt og slag. Ved høy slagkraft deformeres hjelmen for å absorbere så mye som mulig av energien – av og til opp til det punktet at hjelmen går i stykker.



Advarsel:

- Hjelmen må sitte godt på hodet for å gi brukeren tilstrekkelig beskyttelse. Hjelmen er laget for å absorbere energien ved støt/slag gjennom delvis å ødelegge skallet og selen. Da disse skadene kanskje ikke vil være klart synlige med det blotte øye, bør hjelmer som har vært utsatt for store slagkrefter, byttes ut. Brukerne gjøres i tillegg oppmerksom på at endring/fjerning av originale hjelmdeleer utover det som er anbefalt av hjelmprodusenten, medfører risiko.
- Hjelmene skal ikke tilpasses med det formål å sette på utstyr på andre måter enn som anbefalt av hjelmprodusenten.
- Ikke påfør maling, løsemidler, lim eller selvklebende etiketter utover det hjelmprodusenten har anvist.
- Det er strengt forbudt å bruke annet enn deler eller tilbehør fra Kemppi sammen med Kemppis personlige verneutstyr. Hvis du ikke overholder denne sikkerhetsforanstaltningen, kan det oppstå alvorlig helseskade.
- Forutsatt at hjelmen oppbevares under de spesifiserte forholdene, er brukstid 5 år fra produksjonsdato. Den faktiske brukstiden kan variere avhengig av faktorer som brukshyppighet, rengjøringsprosedyrer, lagringsforhold og vedlikehold. Hjelmen må inspiseres før hver bruk og byttes ut umiddelbart hvis det oppdages skader.
- Vi anbefaler å skifte ut hjelmen etter 5 år. Levetiden avhenger av ulike faktorer som bruk, rengjøring, oppbevaring og vedlikehold.
- Flerbrukshjelmen må inspiseres før hver bruk for å kontrollere at den er i uskadet og fungerende stand. Skift ut skadde eller slitte deler.
- Bruk alle justeringsmulighetene for å oppnå maksimal beskyttelse.
- Sveisemasken må være i god stand, plassert foran brukerens ører og tilstrekkelig strammet med begge spenner.
- Brukeren bør være glattbarbert der sveisemasken på åndedrettsvernet er i berøring med ansiktet.
- Unngå bruk i miljøer der varmen er høyere enn anbefalt maksimumstemperatur.
- Ikke sveis med sveisevisiret oppe eller uten sveisefilter.
- Hvis autoblend sveiseglasset (ADF) ikke blir mørkere når lysbuen tennes, stopper du sveisingen umiddelbart. Inspiser ADF og strømforsyningen. Skift ut om nødvendig.
- Bruk alltid automatiske sveisefiltre sammen med egne beskyttelsesplater.

- Bruk aldri sveisefilter uten indre beskyttelsesplater.
- Bruk aldri et ripet eller skadet sveisefilter og glass.
- Materialer som kan komme i kontakt med brukerens hud, kan forårsake allergiske reaksjoner hos personer med allergi.
- Bruk dette produktet kun innenfor temperaturområdet -5... +55 °C.
- Produktet er ikke beregnet for bruk i miljøer med eksplosjonsfare.
- Hjelmen gir ingen beskyttelse mot eksplosive enheter eller etsende væsker.
- Hjelmen passer ikke til lasersveising og sveise-/skjæ-reprosesser med oxyacetylen.
- Hjelmen gir bare optimal beskyttelse mot høyhastighetspartikler ved romtemperatur (EN ISO-betegnelse E), og bare når alle komponentene til hjelmen er riktig festet i samsvar med håndboken.
- Når masken brukes over briller, kan disse overføre effekten av høyhastighetspartikler og dermed utgjøre en fare for brukeren.
- Beskyttere som har vært utsatt for støt, må kasseres og byttes ut med nye.
- Hvis merkesymbolene avviker for de ulike delene av verneutstyret, gjelder det laveste beskyttelsesnivået for hele verneutstyret.
- RPD (åndedrettsvern) gir ikke tilstrekkelig beskyttelse i visse svært giftige atmosfærer.
- Ved svært høye arbeidshastigheter kan trykket i ansiktsmasken bli negativt ved maksimal inhalasjonsstrøm.
- Bruk av hjelm kan ikke alltid forhindre livstruende eller permanente skader.
- Brukeren må gjøre en forsvarlig risikovurdering for å fastslå om det i tillegg til hjelm bør benyttes ytterligere verneutstyr.
- Pass på at luftslangen ikke er vridd når den kobles til hjelmen.
- Unngå å lakkere/male eller feste klistremerker på hjelmen, og ikke rengjør eller desinfiser den med løse-/desinfeksjonsmiddel uten at produsenten har anvist dette.

3. Deler 1 2 3 4

Epsilon 301/301x

1. Vernehjelm for industriell bruk
2. Låseklips til visir og synsvinkel
3. Slipemaske
4. Slipevisir (gjennomsiktig, nyanse 2 eller 3)
5. LED-arbeidslys (bare modell X)
6. Låseklips til slipevisir
7. Luftslangetilkobling

Passivt sveisevisir

8. Passivt sveisevisir (nyanse 7, 9 eller 11)
9. Låsespor til passivt sveisevisir / SA 60E-maske

SA 60E-maske

10. SA 60E-maske med autoblend sveisefilter ADF SA 60E
11. ADF SA 60E autoblend sveiseglass
12. ADF: Følsomhetsjustering
13. ADF: Blendjustering
14. ADF: Forsinkelsesjustering
15. ADF: Indikator for lavt batteri
16. ADF: Knapp for låsing av nyanse
17. ADF: Indikator for blendejustering
18. ADF: Festehull til visir
19. Beskyttende visir
20. Hørselsvern

4. Bruk av maskefunksjonene

4.1 Ta i bruk 5 6 7 8 10

1. Påse at hjelmen er riktig konfigurert for det aktuelle bruksområdet.
2. Inspiser hjelmen nøye før hver bruk. Undersøk samtlige komponenter med tanke på skader. Erstatt eventuelle skadde komponenter umiddelbart.
3. Sett på hjelmen utenfor det forurenkede området. Sjekk før du setter hjelmen på hodet at hakestroppen, sveisemasken og halsreimstrammerne er åpne. Visirene skal være oppe. Sørg for at slipeskjermet er festet ordentlig, uten mellomrom mellom skjermet og rammen, og at det ikke sitter feil. Kontroller at ansiktspakningen sitter ordentlig på toppen av LED-lyskassen, og at det ikke er mellomrom mellom rammen til ansiktspakningen og rammen til slipeskjermet.
4. Koble luftslangen til hjelmen.
5. Juster masken etter hodet ditt:
 - A. Juster de øvre reimene ved å endre posisjonen til de fire justeringsklipsene. Dette regulerer høyden på hodereimen.[5]
 - B. Kontroller at hakestroppen er løs. Hakestroppen er viktig for å holde hjelmen på plass på hodet. Juster hodereimposisjonen for å endre avstanden mellom hjelm og ansikt. Sveisefilteret bør være 1–2 cm fra nesen. [6]
 - C. Stram hjelmen ved å vri rattet for stramming av hodestroppen med urviseren [7]. Mens du trekker til rattet, justerer du støtten bak til riktig posisjon. Hodereimen skal sitte stramt, men behagelig. Hvis du ikke finner en komfortabel posisjon, tar du av hjelmen og justerer plasseringen av hodereimen [6]
 - D. Fest hakestroppen på hjelmen under haken. Hakestroppen skal sitte stramt, men ikke slik at det er ubehagelig. Juster stroppene etter behov. Forsøk å justere festespenningen slik at den ikke ligger inn mot kjevebeinet. [10]
 - E. Kjenn etter at hjelmen sitter komfortabelt og midt på hodet.
 - F. Området som skal sjekkes for lekkasje i ansiktspakningen, er fra øre til øre langs hakesiden av hodet. Hvis brukeren kan kjenne luftstrøm med hånden, bør ansiktspakningens tetthet eller posisjon justeres, og luftstrømmen må testes på nytt langs hele ansiktspakningens lengde.

6. Du kan endre GapView-posisjonen for sveising ved å flytte sveisevisiret/masken litt opp eller ned slik at visiret går i inngrep. For å aktivere eller deaktivere GapView-justeringslåsen tar du av visiret, roterer klipsene på begge sider 180° og setter på igjen visiret. [8]
7. Passivt sveisevisir: Påse at du bruker riktig sveisefilter. (Se kapittelet om ADF og valgdiagrammet på baksiden av denne bruksanvisningen.)
8. SA 60E-maske: Juster innstillingene for ADF sveisefilter etter behov ved hjelp av kontrollene på ADF-sveisefilteret.

4.2 Bruk av åndedrettsvern 9 10

1. Påse at luftslangedekselet er på plass på luftslangen. Bytt ved behov.
2. Koble luftslangen til hjelmen og til åndedrettsvernheten: [9]
 - A. Juster luftslangekoblingen og låsemekanismen i luftkanalen.
 - B. Hold kontaktkragen vridd mot urviseren mens du skyver kontakten inn i luftkanalen.
 - C. Slipp opp kontaktkragen for å låse på plass luftslangen. Påse at kontakten går i inngrep.
3. Slå på åndedrettsvernet. (Se brukerdokumentasjonen til den motoriserte filterenheten / trykklufttilførselen for mer informasjon.)
4. Stram sveisemasken godt rundt ansiktet – med masken foran ørene – ved å bruke alle strammerne i sveisemasken. [10]



Advarsel: Hvis sveisemasken ikke er tett, er det ikke sikkert at åndedrettsvernssystemet vil gi optimal beskyttelse. Luftkanalen får kun skiftes hos et offisielt serviceverksted som er autorisert av Kemppi.

4.3 Bruk av ADF SA 60E (SA 60E-maske) 3

Nyansen angir (13) hvor mørkt ADF (autoblend sveisefilter) blir når lysbuen tennes. Se valgdiagrammet på baksiden av denne bruksanvisningen for å velge optimal nyanse.

Følsomheten angir (12) hvor raskt ADF-fotosensoren reagerer på lysbuen og aktiverer nedblending. Velg lav følsomhet ved høy sveiestrøm og sveising i sterkt lys som for eksempel sollys eller lys fra lampe. Velg høy følsomhet ved lav sveiestrøm, sveising under dårlige lysforhold og jevne lysbueprosesser som for eksempel TIG-sveising.

Forsinkelse angir (14) hvor lenge ADF forblir nedblendet for å beskytte øynene mot etterglød når lysbuen slås av. Bruk "MIN" forsinkelsestid ved heftsveising og produksjonssveising med korte sveiser. Bruk "MAX" forsinkelsestid ved sveising ved høy strømstyrke, når det er sterk etterglød fra sveisen.

4.4 Funksjon for låsing av ADF-nyanse **3**

I ADF finnes en NYANSE-låseknapp som låser den angitte nyanse så lenge som nødvendig. Nyanse-lås er som standard slått av (lyset er slukket).

1. Trykk på nyanse-låseknappen (16): ADF stilles til den tidligere justerte nyanse, og indikatoren for nyansejustering (17) blinker.
2. Juster nyanse. Justeringen påvirker ikke forsinkelsen eller følsomheten. (I modusen for nyanse-lås er ADF i bunn og grunn et justerbart passivt filter.)
3. Trykk en gang til på nyanse-låseknappen. Nyanse-låsen utløses, ADF settes i normal modus og indikatoren for nyansejustering slutter å blinke.

4.5 Bruk av arbeidslys (Epsilon 301x) **11**

Epsilon 301x-hjelmmodellen er utstyrt med LED-arbeidslys som drives av batteriet i PFU 210e-filterenheten. Batteriet kobles til når luftslangen (med kabel) kobles til sveishjelmen.



Merk: LED-arbeidslysene kan ikke brukes med RSA 230.

1. Se dokumentasjonen til den drevne filterenheten for mer informasjon om lading og kontroll av batteriet.
2. Bruk AV/AUTO/PÅ-velgeren for å slå lysene på og av. AUTO-modus slår av lysene under lyse forhold (f.eks. under sveising) og deretter på igjen. [11]



Advarsel: Bruk aldri en skadd batterienhet. Unngå eksponering for ekstreme temperaturer, direkte sollys, fuktighet, sand og støv.

Hold øye med batterienhet mens du lader. Hvis batterienhet blir varm, ryker eller det er synlige deformering i batterienhet under lading, stopper du ladingen umiddelbart.

5. Skifte ut deler

5.1 Hodebånd **19 18 17 16 15**

1. Eventuelt ta av svettebåndet. [19, 15]
2. Løs stroppene som fester sveisemasken til hodebåndet. [18, 17]
3. Løs hodebåndet fra festepinnene i hvert "hjørne" ved å dra den mot midten. [15]
4. Ta hodebåndet av hjelmen.
5. Utfør de forrige trinnene i omvendt rekkefølge for å feste hodereimen.

5.2 Slipevisirplate **1**

1. For å ta av slipevisirplaten (4) løser du låseklipsene (6) på begge sider bak visiret og trekker ut visirplaten.
2. For å sette på slipevisirplaten plasserer du den i riktig posisjon og lukker låseklipsene.



Merk: Forsikre deg om at begge sider er riktig justert og sitter godt.

5.3 Beskyttende visir til ADF-sveisefilter **2**

1. For å ta av det beskyttende visiret på sveisefilteret (18) skyver du den ene kanten av beskyttelsesplaten forsiktig mot midten, slik at tappen kommer ut av festehullet i masken.
2. For å sette på det beskyttende visiret på sveisefilteret (18) plasserer du tappen på den ene kanten i festehullet, og skyver motsatt kant forsiktig mot midten mens du posisjonerer platen.



Merk: Forsikre deg om at begge sider er riktig justert og sitter godt.

5.4 Innvendig beskyttelsesplate for ADF-sveisefilteret **12**

1. Hvis du vil ta av den innvendige beskyttelsesplaten for ADF sveisefilteret, trekker du i den andre kanten av platen ut (fra under rammen) ved å skyve den forsiktig mot midten og trekke ut platen.
2. For å sette på den innvendige beskyttelsesplaten for ADF sveisefilteret plasserer du den andre kanten av platen under rammen og skyver motsatt kant forsiktig mot midten mens du posisjonerer platen under rammen. Forsikre deg om at platen klikker på plass.

5.5 ADF-sveisefilter og -batteri 3 13

1. For å fjerne ADF-sveisefilteret fra masken løser du de tre skruene (én oppe, to på sidene) og trekker ut sveisefilteret. [3]
2. For å sette inn ADF-sveisefilteret i masken posisjonerer du sveisefilteret og fester det med de tre skruene (én oppe, to på sidene). [3]
3. For å skifte ut ADF-sveisefilterbatteriet trekker du ut batteriet sammen med skuffen. [13]

5.6 Sveisemaske 14 15 16 17 18 19

1. Løs svettebåndet og stroppene som fester sveisemasken til hodereimen. [17, 18, 19]
2. Ta av hodereimen. [15]
3. Løs krokklipsene i begge ender av sveisemasken. [16]
4. Ta av sveisemasken. [16]
5. Fjern den separate toppdelen av sveisemasken fra hjelmen ved å løse festestroppene i begge ender samt borrelåsen øverst. [14]
6. Utfør de forrige trinnene i omvendt rekkefølge for å sette på sveisemasken.

5.7 Hakestropper 20

1. Løs de to festeklipsene for hakestroppen foran ved å skyve/trekke dem fremover.
2. Løs de to festeklipsene for hakestroppen bak ved å skyve/trekke dem fremover.
3. Før stroppene gjennom holderen i hodereimen og fjern hakestroppene.
4. Utfør de forrige trinnene i omvendt rekkefølge for å feste hakestroppene.



Merk: Hakestroppene krysses i hodereimholderen. [20]

6. Vedlikehold

Inspiser hjelmen etter hver bruk. Erstatt slitte eller skadede deler.

6.1 Rengjøring

- Rengjør beskyttelsesplaten med mild såpe, lunkent vann og en myk klut.
- Tørk om nødvendig av sveisefilterglasset med en myk, ren klut.
- Tørk av dysen med en myk klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel eller bruk en egnet desinfeksjonsspray for masker. La delene tørke godt før du setter dem sammen igjen.
- Løsne og vask svettebåndet og sveisemasken ved behov.



Merk: Den brannhemmende beskyttelsen på sveisemasken slites gradvis av ved vask. Vask sveisemasken maks. 5 ganger.

7. Transportemballasje

For å unngå risiko for at produktet påføres skader under transport, leveres hjelmen pakket i en PE-plastpose med pappinnlegg rundt i en pappeske. Emballasjen er designet for å beskytte hjelmen mot mekanisk skade, fuktighet og forurensning. Oppbevar og transporter produktet under tørre forhold ved en temperatur på mellom -20 °C og +50 °C.

8. Tekniske data

Epsilon	Epsilon 301/301x	
Samsvar med standarder:	EU-direktiv 2016/425 EN 397:2025 EN ISO 16321-1:2022 EN ISO 16321-2:2021 EN 12941:2023 TH3, ekskl. klausul 5.20.2. EN 14594:2018 3B	
Typeinspisert og sertifisert av:	CE-modul D: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Irland. Sertifiseringsorgan nr. 2834. CE-modul B (Åndedrettsvern): INSPEC International BV, Beechavenue 54-62, 1119 PW Schiphol-Rijk, Nederland. Sertifiseringsorgan nr. 2849. CE-modul B (øye- og ansiktsbeskyttelse): ECS European Certification Service GmbH, Hüttfeldstraße 50, 73430 Aalen, Tyskland. Sertifiseringsorgan nr. 1883. CE-modul B (vernehjelm for industriell bruk): RISE Research Institutes of Sweden AB, Box 857, 501 15 Borås, Sverige, teknisk kontrollorgan nr. 0402	
Produsent:	Kemppi Oy PL 13, Kempinkatu 1, 15801 Lahti, Finland	
Driftstemperatur:	-5 til +55 °C	
Anbefalt luftfuktighet ved bruk:	< 80 % Rh	
Lagringstemperatur og fuktighet:	-20 til +50 °C < 80 % Rh	
Materialer:	Hjelmskall: PC+PBT, visirer: PC, visirrammer: PA66, luftkanal og hodereim: PP, sveisemaske: PES/PVC, svettebånd: Bomull/skumplast Svettebåndmateriale 100 % bomull, polstring skumplast	
Vekt:	Epsilon 301 (ekskl. visir): 950 g	Epsilon 301x (ekskl. visir): 980 g
Merk: Epsilon 301/301x innfrir Kemppis tekniske spesifikasjoner iht. Kempbis tekniske spesifikasjoner avviker fra kravene definert i punkt 5.20.2 i EN 12941:2023 når sveishjelmen SA 60E og øreklokkene er montert.. Økt vekt utgjør en ergonomisk risiko og kan føre til tretthet og redusert komfort, særlig ved langvarig bruk. Produsenten anbefaler å vurdere brukstiden ut fra arbeidsforholdene, unngå langvarig bruk og sørge for regelmessige pauser. Dersom sveishjelmen SA 60E og hørselsvernet ikke er påkrevd for den aktuelle operasjonen, skal de fjernes. De skal kun brukes under operasjoner der bruken er påkrevd.		

Sveisefilter	SA 60E
Sveisefiltertype:	Autoblend, fabrikkinstallert
Driftstemperaturområde:	- 5 ... + 55 °C <80 % Rh
Oppbevaringstemperaturområde:	- 20 ... + 50 °C <80 % Rh
Produsent:	Kemppi Oy PL 13, Kempinkatu 1, 15801 Lahti, Finland
ADF-vekslingstid:	0,1 ms
ADF-lystilstand:	Mørkhet DIN 3
ADF UV/IR-beskyttelse:	Beskyttelse til enhver tid
Batteri, utskiftbart:	1 x CR2450
Materialer:	Plast: PA, PC; Glass

9. Merking på hjelm og glass

Hjelmdel	Epsilon 301/301x
Merkinger	EN 397:2025 T1 Justerbar 52–63 cm EN ISO 16321 KMP E HM 1-M CE EN ISO 16321 KMP W14 E HM 1-M CE EN 12941 TH3, ekskl. klausul 5.20.2. EN 14594 3B
Type Vernehjelm for industriell bruk	T1 – Type 1
Størrelsesområde	52–63 cm
Vernehjelm for industriell brukmateriale	PC-PBT
Maks filterskjerm	14
Sveisebeskyttelse	W
Slagfasthet ved høy hastighet	E (120 m/s)
Høy massepåvirkning	HM
Gjennomsnittlig middels hodestørrelse	1-M
CE-merking (samsvar med EU-standard)	CE
Standardreferanse	EN 397, EN ISO 16321, EN 12941, EN 14594
Produsentens ID	KMP
	SA 60E-maske, passivt sveisevisir
Merkinger	EN ISO 16321 KMP W14 E HM 1-M CE

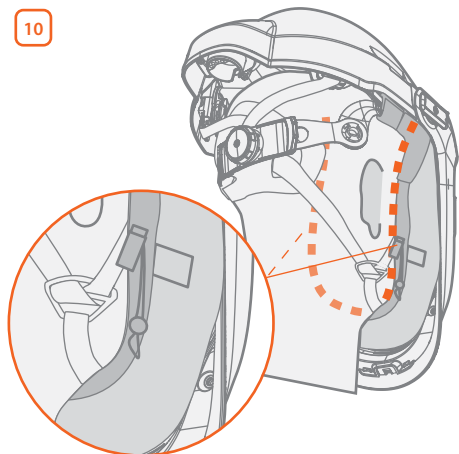
Automatisk sveisefilter	SA 60E ADF 5-14
Merkinger	16321 KMP W3 / 5-14 V1 CE
Sweisefilter	W
Lys nyanse / mørkt nyanseområde	3 / 5-14
Vinkelavhengighet klasse	V1

10. Bestillingskoder

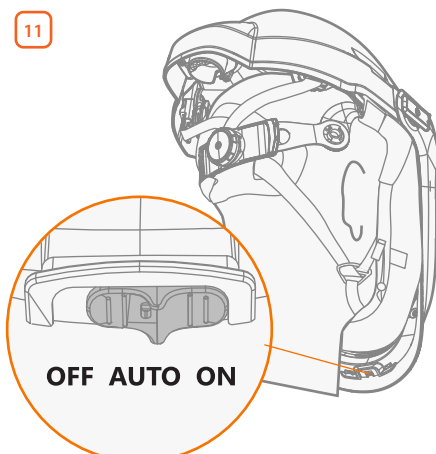
Bestillingskode	Beskrivelse
SP026641	Slipevisir HC, gjennomiktig, 5 stk.
SP029068	Slipevisir HC, nyanse 2, 3 stk.
SP029069	Slipevisir HC, nyanse 3, 3 stk.
SP029009	Passivt sveisevisir, nyanse 7
SP029010	Passivt sveisevisir, nyanse 9
SP029059	Passivt sveisevisir, nyanse 11
SP029582	Beskyttelsesfilm for Epsilon-slipevisir, 10 stk.
SP028770	Beskyttende visir, 5 stk.
SP027961	Epsilon-sveisemaskesett
SP026916	SA 60E ADF 5–14

Bestillingskode	Beskrivelse
SP025912	Pusteluftslange
SP025921	Pusteluftslange med kabel
SP028660	Svettebånd, 2 stk.
SP028665	Hakestropp
SP011996	PAPR PFU 210e
SP011617	RSA 230

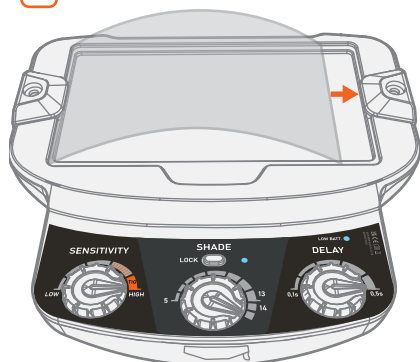
10



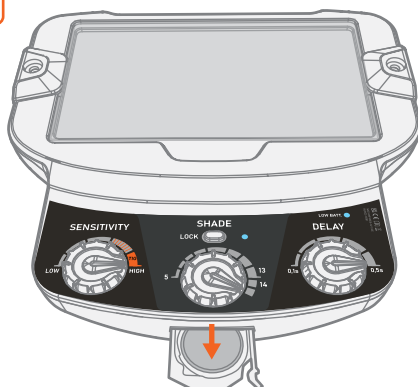
11



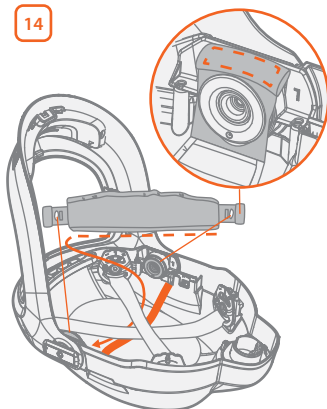
12



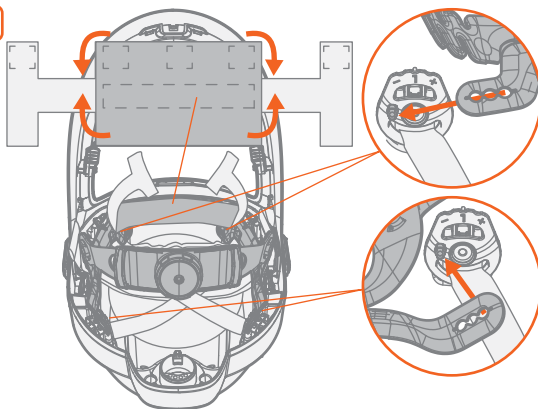
13

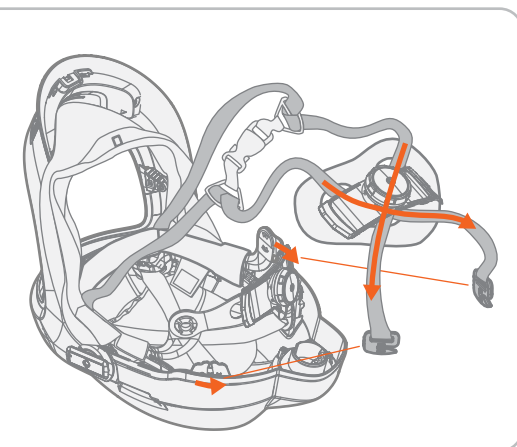
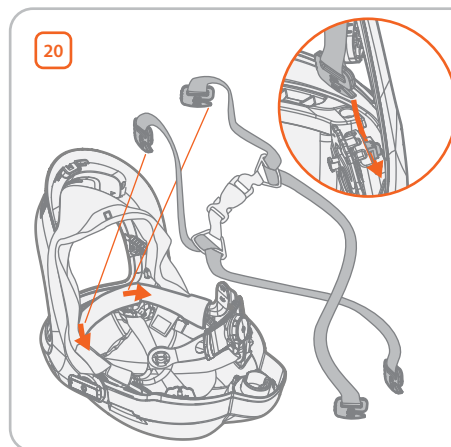
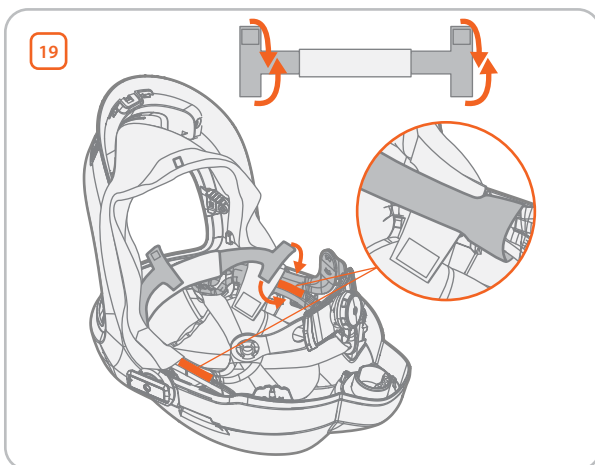
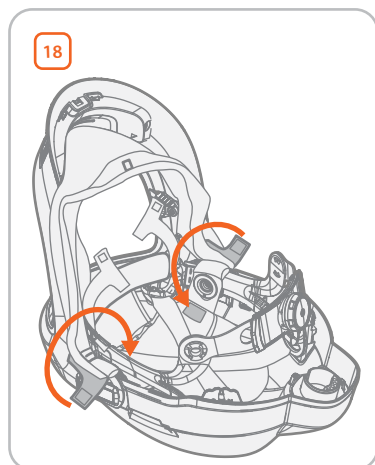
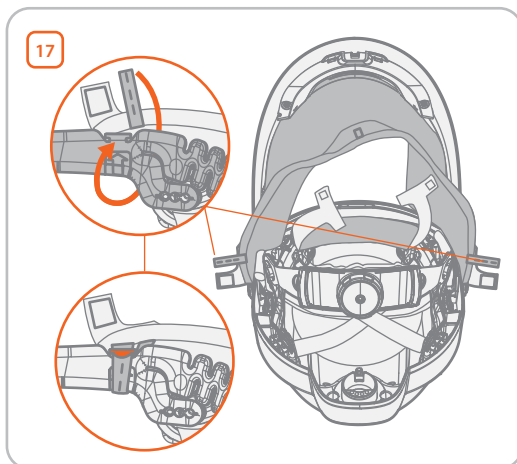
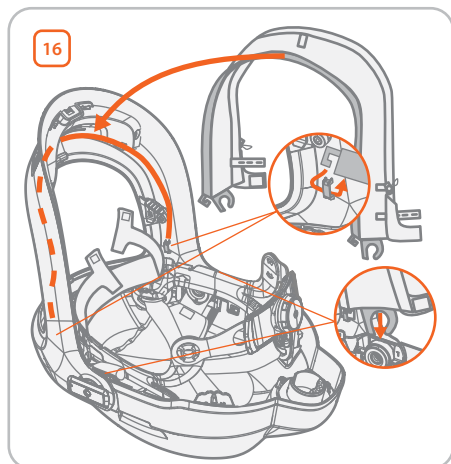


14



15





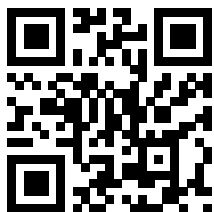
	MMA (E-Hand)	MIG, Ss	MIG, Al	MAG, CO ₂	TIG	Gouging	Plasma cutting
15 A					9		
20 A	9				10		
30 A							
40 A	10			10	11		
60 A		10	10				
80 A				11			11
100 A	11	11	11	12	12	10	
125 A							
150 A							
175 A							
200 A	12	12	12	13	13	11	12
225 A						12	
250 A			13				
275 A					14	13	13
300 A							
350 A	13	13	14	14		14	
400 A							
450 A							
500 A	14	14		15		15	
550 A			15				
600 A	15	15					



Welding helmet weight – Svejsehjelmens vægt – Gewicht der Schweißerschutzmaske – Peso de la máscara de soldadura – Hitsauskypärän paino – Poids du masque de soudage – Peso del casco per saldatura – Gewicht lshelm – Sveisemaskevekt – Masa przyłbicy – Peso da máscara de soldagem – Масса сварочной маски – Svetshjälms vikt – 电焊帽重量



See information supplied by the RPD manufacturer – Se oplysningerne fra RPD-producenten – Siehe die vom RPD-Hersteller bereitgestellten Informationen – Véase la información suministrada por el fabricante de la unidad RPD – Katso hengityksensuojaimen valmistajan toimittamat tiedot – Voir les informations fournies par le fabricant du RPD – Vedere le informazioni fornite dal produttore RPD – Zie de informatie die is verstrekt door de RPD-fabrikant – Se informasjon som leveres av RPD-tilvirker – Patrz informacje podane przez producenta zaworu – Veja as informações fornecidas pelo fabricante do RPD – См. информацию, предоставленную производителем средств индивидуальной защиты органов дыхания – Se information från RPD-tillverkaren – 请参见 RPD 制造商提供的信息



Declaration of Conformity – Overensstemmelseserklæring – Konformitätserklärung – Declaración de conformidad – Vaatimustenmukaisuusvakuutus – Déclaration de conformité – Dichiarazione di conformità – Verklaring van overeenstemming – Samsvarserklæring – Deklaracja zgodności – Declaração de conformidade – Declarație de conformitate – Заявления о соответствии – Försäkran om överensstämmelse – Uygunluk Beyanı – 符合性声明



userdoc.kemppi.com

CE
2834

 **KEMPPi**